

To be filled by Companies, Establishments, Associations, and similar entities.

يملأ هذا النموذج من قبل الشركات، المؤسسات، الجمعيات، و الكيانات المماثلة.

PART I Know Your Customer (KYC) اعرف عميلك الجزء الأول

Date	التاريخ	Branch Name/Relationship Manager	اسم الفرع / مدير العلاقات
CIF No.	رقم ملف بيانات العميل	Main Account Number	رقم الحساب الرئيسي

الإسم الكامل القانوني للشركة / المؤسسة / الهيئة (يشار إليها فيما بعد بـ"الكيان" أو "الشركة") Full legal name of the company / establishment / organization (hereinafter the "Entity" or "Company")	
Country of incorporation / registration	بلد التأسيس / الانشاء
Date of incorporation / registration	تاريخ التأسيس / الانشاء
Country of Residence for Tax Purposes	موطن اقامة الشركة لأغراض الضرائب
Tax Identity Number (if applicable)	الرقم الضريبي (ان انطبق)
إذا كنت جزء من أو شركة تابعة لمجموعة يرجى ذكر اسم المجموعة أو الشركة الأم If you are part or subsidiary of a group, please mention the group name or parent company, and website address	
إذا كانت الشركة مدرجة في البورصة يرجى ذكر اسم البورصة والدولة If the company listed in any of the stock exchanges, mention the stock exchange name & country	

عنوان مراسلات الأعمال (صندوق البريد والمدينة والدولة) Business mailing address (PO Box, City & Country)	
عنوان موقع العمل (المبنى والشارع والمدينة والدولة) Business location full address (Building, Street, City & Country)	
Main contact number	رقم الاتصال الرئيسي
Official E-mail	البريد الإلكتروني الرسمي
Website address	عنوان الموقع الإلكتروني

Company Structure	Sole-Proprietorship <input type="checkbox"/>	شركة فردية	Free Zone Entity <input type="checkbox"/>	شركة / مؤسسة منطقة حرة
	Partnership <input type="checkbox"/>	شراكة	Branch of a Foreign Company <input type="checkbox"/>	فرع شركة أجنبية
	Limited Liability <input type="checkbox"/>	ذات مسئولية محدودة	Charity / Non-governmental Organization (NGO) <input type="checkbox"/>	مؤسسة خيرية / منظمة غير حكومية
	Government Entity <input type="checkbox"/>	شركة / مؤسسة حكومية	Foreign Entity / Representative Office <input type="checkbox"/>	شركة أجنبية / مكتب تمثيلي
	Other (Please Specify) <input type="checkbox"/>	أخرى (يرجى التحديد)		

قطاع/طبيعة الأعمال (مثل البناء، التعليم، الرعاية الصحية، التأمين، التصنيع) Sector/nature of business (e.g. Construction, Education, Health Care, Insurance, Manufacturing, etc.)	
---	--

Purpose of account(s) (Tick ALL that apply)	Facilities <input type="checkbox"/>	تسهيلات	Business Transactions <input type="checkbox"/>	عمليات الشركة / المؤسسة
	WPS <input type="checkbox"/>	نظام حماية الأجور	Other (Please Specify) <input type="checkbox"/>	أخرى (يرجى التحديد)

أسباب اختيار بنك أم القيوين / الخدمات المصرفية الإسلامية Reasons for choosing NBO /Islamic Banking Unit	
--	--

Account(s) with Other Banks	Bank Name	اسم البنك
	Branch	الفرع
	Country	الدولة
	Account No.	رقم الحساب

<p>هل طبيعة أو هيكل عمل الكيان أي من أدناه؟ هل طبيعة أو هيكل عمل الكيان أي من أدناه؟ إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى ملء نموذج Enhanced Customer Due Diligence إذا كانت الإجابة بنعم، يرجى ملء نموذج Enhanced Customer Due Diligence</p>	
<p>Is the entity's nature of business or structure any of the below? If yes, please fill in the 'Enhanced Customer Due Diligence' form.</p>	<p>Yes <input type="checkbox"/> نعم No <input type="checkbox"/> لا</p> <p>1. Free zone entity 6. Exchange house, payment service provider 2. Real estate 7. Gold, jewelry, precious metals 3. Charity 8. Used motor vehicles dealer or auctioneer 4. Tour and travel 9. Commercial broker 5. General trading 10. Cash intensive business</p>
<p>هل المتقدم جمعية تعاونية أو خيرية أو جمعية اجتماعية أو مهنية أو مدنية ذات مصلحة عامة؟ Is the applicant a cooperative society or charitable, social or professional or civil association with public benefit?</p>	<p>Yes <input type="checkbox"/> نعم No <input type="checkbox"/> لا</p> <p>If yes, submit an original certificate, signed by H.E. Minister of Labor and Social Affairs, confirming identities, authorities, and permission to open bank accounts</p>
<p>منطقة النشاط الجغرافية الرئيسية Major geographical area of activity</p>	<p><input type="checkbox"/> Domestic (within UAE) محلي (داخل الإمارات) <input type="checkbox"/> Foreign أجنبي (خارج الإمارات)</p>
<p>مواقع الفروع/المكاتب الرئيسية في دولة الإمارات العربية المتحدة Main UAE branches/offices locations</p>	<p><input type="checkbox"/> Abu Dhabi أبوظبي <input type="checkbox"/> Dubai دبي <input type="checkbox"/> Sharjah الشارقة <input type="checkbox"/> Ajman عجمان <input type="checkbox"/> Umm Al Qaiwain أم القيوين <input type="checkbox"/> Ras Al Khaimah رأس الخيمة <input type="checkbox"/> Fujairah الفجيرة</p>
<p>الأفرع/المقار الأجنبية الرئيسية (إن وجدت) - حدد المدينة والدولة Major foreign branches/offices (if applicable) Specify city & country</p>	
<p>المصادر الرئيسية للإيرادات Major source of funds</p>	<p><input type="checkbox"/> Business أعمال <input type="checkbox"/> Investments استثمارات <input type="checkbox"/> Commissions عمولات <input type="checkbox"/> Rental/Real Estate تأجير/عقارات <input type="checkbox"/> Other – Please specify أخرى- يرجى تحديدها</p>
<p>هل لدى المؤسسة / الشركة فروع أو مكاتب في أي من البلدان الخاضعة للعقوبات؟ Does the entity have branches or offices in any of the countries subject to sanctions? البلدان الخاضعة للعقوبات: البلدان المفروض عليها قيود تجارية أو عقوبات اقتصادية. Sanctioned Countries: countries where trade restrictions and economic sanctions are imposed.</p>	<p><input type="checkbox"/> Yes نعم <input type="checkbox"/> No لا</p> <p>If Yes, please specify countries إذا كان الجواب بنعم، يرجى تحديد هذه الدول</p>
<p>هل لدى المؤسسة / الشركة شركاء عمل في أي من البلدان الخاضعة للعقوبات؟ Does the entity have business partners in any of the countries subject to sanctions?</p>	<p><input type="checkbox"/> Yes نعم <input type="checkbox"/> No لا</p> <p>If Yes, please specify countries إذا كان الجواب بنعم، يرجى تحديد هذه الدول</p>
<p>هل لدى المؤسسة / الشركة فروع أو مكاتب في أي من المناطق / الدول التي تعتبر منطقة ملاذ ضريبي Does the entity have branches or offices in any of the jurisdictions identified as a tax haven country or territory دول الملاذ الضريبي: البلدان التي لديها نظام سرية مالية بالاضافة الى عدم وجود تبادل فعال للمعلومات مع الدول الأخرى. Tax Haven Countries: refers to countries which have a system of financial secrecy and a lack of effective exchange of information with other countries.</p>	<p><input type="checkbox"/> Yes نعم <input type="checkbox"/> No لا</p> <p>If Yes, please specify countries إذا كان الجواب بنعم، يرجى تحديد هذه الدول</p>
<p>هل لدى المؤسسة / الشركة شركاء عمل في أي من المناطق / الدول التي تعتبر منطقة ملاذ ضريبي Does the entity have business partners in any of the jurisdictions identified as a tax haven country or territory</p>	<p><input type="checkbox"/> Yes نعم <input type="checkbox"/> No لا</p> <p>If Yes, please specify countries إذا كان الجواب بنعم، يرجى تحديد هذه الدول</p>

<p>نظام الدفع الأساسي من العملاء (* إذا كانت حوالة يرجى ذكر التفاصيل شاملة السبب والمتعهد)</p> <p>Major mode of payment from customers (* If Hawala, provide details including reason & operator)</p>	<input type="checkbox"/> Cash نقدا	<input type="checkbox"/> Cheques شيكات
	<input type="checkbox"/> Remittances تحويلات	<input type="checkbox"/> Hawala* حوالة*
	<input type="checkbox"/> Other – Please specify أخرى - يرجى تحديدها	
<p>نظام الدفع الأساسي إلى الموردين (* إذا كانت حوالة يرجى ذكر التفاصيل شاملة السبب والمتعهد)</p> <p>Major mode of payment to suppliers (* If Hawala, provide details including reason & operator)</p>	<input type="checkbox"/> Cash نقدا	<input type="checkbox"/> Cheques شيكات
	<input type="checkbox"/> Remittances تحويلات	<input type="checkbox"/> Hawala* حوالة*
	<input type="checkbox"/> Other – Please specify أخرى - يرجى تحديدها	
<p>الدول الرئيسية التي ترسل لها تحويلات ذات صلة بأعمال الشركة</p> <p>Major countries you send to business related outward remittances</p>		
<p>الدول الرئيسية التي تأتي منها تحويلات ذات صلة بأعمال الشركة</p> <p>Major countries you receive from business related inward remittances</p>		
<p>أذكر الاسم الكامل لثلاثة عملاء رئيسيين على الأقل (حدد الدول إن لم تكن الإمارات العربية المتحدة)</p> <p>List at least 3 full name major customers (specify countries if not the UAE)</p>		
<p>أذكر الاسم الكامل لموردي الخدمات/مزودي الخدمات/شركاء الأعمال الرئيسيين (حدد الدولة إن لم تكن الإمارات العربية المتحدة)</p> <p>List full name of major suppliers/service providers/business associates (specify countries if not the UAE)</p>		
<p>متوسط الإيداع النقدي (بالدرهم الإماراتي)</p> <p>Average Cash Deposit (AED)</p>	Monthly شهرياً	
	Annually سنوياً	
<p>متوسط التحويلات المحلية والأجنبية القادمة (بالدرهم الإماراتي)</p> <p>Average Local & foreign Inward Remittances (AED)</p>	Monthly شهرياً	
	Annually سنوياً	
<p>متوسط الشيكات الخارجة (شيكات لصالح العميل) (بالدرهم الإماراتي)</p> <p>Average Outward Clearing (cheques in favor of client) (AED)</p>	Monthly شهرياً	
	Annually سنوياً	
<p>مجموع حجم الأعمال السنوي (ائتمان/مبالغ داخلية) (بالدرهم الإماراتي)</p> <p>Gross annual turnover (credits) (AED)</p>	Annually سنوياً	
<p>متوسط السحب النقدي (بالدرهم الإماراتي)</p> <p>Average Cash Withdrawal (AED)</p>	Monthly شهرياً	
	Annually سنوياً	
<p>متوسط التحويلات المحلية والأجنبية الخارجة (بالدرهم الإماراتي)</p> <p>Average Local & foreign Outward Remittances (AED)</p>	Monthly شهرياً	
	Annually سنوياً	
<p>متوسط الشيكات الداخلة (شيكات لصالح أطراف أخرى) (بالدرهم الإماراتي)</p> <p>Average Inward Clearing (cheques in issued favor of other parties) (AED)</p>	Monthly شهرياً	
	Annually سنوياً	
<p>مجموع حجم الأعمال السنوي (خصومات / مبالغ خارجة) (بالدرهم الإماراتي)</p> <p>Gross annual turnover (debits) (AED)</p>	Annually سنوياً	

Major Shareholders, Including Other Entities
(additional sheets may be used)

المساهمون الأساسيون، بما في ذلك الشركات الأخرى
(يمكن استخدام صفحات إضافية)

الإسم Name	الأسهم/النسبة Shares %	الجنسية Nationality	بلد الميلاد/التأسيس Country of Birth/Establishment	العنوان (المدينة و الدولة) Address (City & Country)

Ultimate Beneficial Owners (Individuals Owning the Entity)
(additional sheets may be used)

الملاك / المستفيدون النهائيون (الأفراد الذين يمتلكون الشركة / المؤسسة / الهيئة)
(يمكن استخدام صفحات إضافية)

الإسم Name	الأسهم/النسبة Shares %	الجنسية يرجى إدراج أي جنسية أخرى ان وجدت Nationality List all citizenships	بلد الميلاد Country of Birth	العنوان (المدينة و الدولة) Address (City & Country)

Do any of the following 5 cases apply to your company?
(U.S. Person Definition)

Yes نعم No لا

هل أي من الحالات الخمس التالية تنطبق على شركتكم؟
(تعريف الشخص الأمريكي)

If the answer is "Yes", please complete PART II - FATCA Self-Certification. If not, please proceed to PART III - Terms and Conditions

إذا كان الجواب بـ "نعم"، يرجى استكمال الجزء الثاني - الإقرار الذاتي لقانون الالتزام الضريبي
إذا كان الجواب بـ "لا"، يرجى التوجه إلى الجزء الثالث - الشروط والأحكام

1 <input type="checkbox"/>	تأسست في الولايات المتحدة: U.S. place of incorporation or organization;	TIN (Tax Identification Number) رقم التعريف الضريبي
2 <input type="checkbox"/>	يرتبط دخل هذه المؤسسة ارتباطاً فعالاً بتجارة أو أعمال في الولايات المتحدة: Entity's income effectively connected with the conduct of a trade or business in the U.S.?	Please provide details يرجى تقديم التفاصيل
3 <input type="checkbox"/>	لها عنوان أو رقم تليفون في الولايات المتحدة: Has U.S. address, telephone number; and/or	
4 <input type="checkbox"/>	لها تعليمات مالية ثابتة متعلقة بالولايات المتحدة Has U.S. related Standing Instructions	
5 <input type="checkbox"/>	أي من المساهمين أو الملاك المنتفعين أو الشركاء أو شخص/مواطن أمريكي؟ (أي يحمل جواز سفر أمريكي أو بطاقة خضراء أمريكية أو رقم تأمينات اجتماعية أمريكية أو ولد في الولايات المتحدة) إذا كان الجواب بـ "نعم"، يرجى ملئ قائمة الملاك / الشركاء الأمريكيين أدناه والوثائق المتعلقة بما في ذلك نسخة من جوازات السفر.	

One or more of the Ultimate Beneficial Owners or Controlling Persons is a U.S. citizen or U.S. Tax Resident? (e.g.: holds U.S. passport, U.S. Green Card holder, U.S. resident, has a U.S. Social Security Number, or born in the U.S.).

If the answer is "Yes", please fill in the List of U.S. Owners/Partners below and copy of the supporting documents including passports copies.

List of U.S. Owners/Partners (additional sheets may be used)

قائمة الملاك / الشركاء الأمريكيين (يمكن استخدام صفحات إضافية)

الاسم Name (First, Last)	العنوان (المدينة والدولة) Address (City & Country)	نسبة الملكية % Percentage Ownership Held	تاريخ الميلاد Date of Birth (DD-MM-YYYY)	رقم التعريف الضريبي TIN (Tax Identity Number)

PART II FATCA Self-Certification for Entities

الجزء الثاني نموذج إقرار ذاتي لقانون الإمتثال الضريبي للكيانات الإعتبارية

Please fill in this part only if the entity is a "Specified U.S. Person" (Entity incorporated in U.S. or U.S. Tax resident)

يرجى ملئ هذا الجزء فقط اذا كانت الكيئونة / الشركة "شخصية أمريكية محددة" (كيان مؤسس في الولايات المتحدة أو مقيم خاضع للضريبة في الولايات المتحدة)

يرجى ملئ الجزء الذي ينطبق على أعمالك أدناه، وللإرشاد يرجى استشارة مستشارك الضريبي أو الرجوع إلى الموقع الإلكتروني ل IRS FATCA

Please fill in the part applicable to your business below. For guidance, please consult your tax advisor or refer to the IRS FATCA website <http://www.irs.gov/Businesses/Corporations/Foreign-Account-Tax-Compliance-Act-FATCA>

Non-Financial Institutions

المؤسسات غير المالية

مؤسسة غير مالية غير أمريكية نشطة
Active Non-Financial Non-U.S. Entity (NFFE)

I certify that:

- The entity is not a financial institution;
- Less than 50% of entity's gross income for the preceding calendar year is passive income; and
- Less than 50% of the assets held by the entity are assets that produce or are held for the production of passive income

أقر أن:

- الكيان ليس مؤسسة مالية.
- أقل من 50% من الدخل الإجمالي للسنة التقويمية السابقة هو دخل سلبي. و
- أقل من 50% من الأصول التي يحتفظ بها الكيان هي أصول التي تنتج أو تقام لإنتاج دخل سلبي

الدخل السلبي هو الدخل من مجرد الملكية، مثل الفائدة وأرباح الأسهم، والإيجارات، الخ.

Passive income includes income from the mere holding of property, such as interest, dividends, rents, and royalties.

مؤسسة غير المالية غير النشطة هو الكيان ذا الدخل السلبي. على سبيل المثال، الفوائد وأرباح الأسهم والإيجارات، وما إلى ذلك).
Passive Non-Financial Non-U.S. Entity (NFFE). A passive NFFE is an entity that primarily earns passive income (e.g., interest, dividends, rents, royalties, etc.).

أقر أن الكيان ليس مؤسسة مالية؛ و

I certify that the entity is not a financial institution, and

أشهد أيضا أن الكيان لا يوجد لديه مآك / شركاء من الولايات المتحدة، أو

I further certify that the entity has no substantial U.S. owners (or, if applicable, no controlling U.S. persons), or

أشهد أيضا أنني قدمت أعلاه تفاصيل المآك / الشركاء من الولايات المتحدة

I further certify that I have mentioned above the details of each substantial U.S. owner (or, if applicable, controlling U.S. person) of the NFFE

Direct reporting Non-Financial Entity مؤسسة غير مالية ذات إبلاغ مباشر

Entity's GIIN رقم تعريف الوسيط الدولي

Sponsored direct reporting NFFE مؤسسة غير مالية مرعية ذات إبلاغ مباشر

Name of Sponsoring Entity اسم الكيان الراعي

GIIN of Sponsoring Entity رقم تعريف الوسيط الدولي للكيان الراعي

مؤسسة غير مالية غير أمريكية أسهمها متداولة علنا أو تابعة لشركة متداولة علنا
Publicly Traded NFFE or NFFE Affiliate of a Publicly Traded Corporation

وأشهد أن الكيان هو شركة غير مالية. و

I certify that the entity is a corporation that is not a financial institution; and (Check the box that applies)

يتم تداول الأوراق المالية للشركة بانتظام في أسواق الأوراق المالية، بما في ذلك _____ (سوق الأوراق المالية). أو

The stock of such corporation is regularly traded on one or more established securities markets, including _____ (Name of Securities Market); or

الكيان هو عضو في _____ (اسم المجموعة) ويتم تداول الأسهم بشكل منتظم في سوق الأوراق المالية المعمول بها، بما في ذلك _____ (سوق الأوراق المالية)

The entity is a member of _____ (group name) and the stock is regularly traded on an established securities market, including _____ (Name of Securities Market)

Government, Government entity, or Central Bank حكومة أو كيان حكومي، أو البنك المركزي

أقر أن الكيان لا يشارك في أنشطة مالية تجارية شبيهة بالمؤسسات المالية (المؤسسة المالية يقصد بها البنك أو مؤسسة الوصاية أو مؤسسة الإيداع أو مؤسسة الاستثمار أو شركة التأمين المحددة)

I certify that the entity is not engaged in commercial financial activities of a type engaged in by an insurance company, custodial institution, or depository institution with respect to the payments, accounts, or obligations for which this form is submitted.

International Organization منظمة عالمية

أقر أن الكيان لا يشارك في أنشطة مالية تجارية شبيهة بالمؤسسات المالية (المؤسسة المالية يقصد بها البنك أو مؤسسة الوصاية أو مؤسسة الإيداع أو مؤسسة الاستثمار أو شركة التأمين المحددة)

I certify that the entity is not engaged in commercial financial activities of a type engaged in by an insurance company, custodial institution, or depository institution with respect to the payments, accounts, or obligations for which this form is submitted.

Non-Profit Organization منظمة غير ربحية

I certify that the entity meets the following requirements:

- Established and maintained exclusively for religious, charitable, scientific, artistic, cultural or educational purposes;
- Exempt from income tax in its country of residence; and
- Has no shareholders or members who have a proprietary or beneficial interest in its income or assets.

أقر أن الكيان يلبى المتطلبات التالية:

- تم إنشائه ويعمل حصراً لأغراض دينية، خيرية، علمية، فنية، ثقافية أو تعليمية.
- معفى من ضريبة الدخل في بلده؛ و
- لا يوجد لديه مساهمين أو أعضاء لديهم مصلحة خاصة أو منفعة في الدخل أو الأصول.

Financial Institutions المؤسسات المالية

FFI: Non-U.S. Financial Institution	FFI: مؤسسة مالية غير أمريكية	
<input type="checkbox"/> Participating FFI	مؤسسة مالية غير أمريكية مشاركة	Global Intermediary Identification Number (GIIN)
<input type="checkbox"/> Reporting Model 1 FFI	مؤسسة مالية غير أمريكية مشاركة - نموذج 1	
<input type="checkbox"/> Reporting Model 2 FFI	مؤسسة مالية غير أمريكية مشاركة - نموذج 2	
<input type="checkbox"/> Registered Deemed-Compliant FFI	مؤسسة مالية غير أمريكية تعتبر ملتزمة ومسجلة	
<input type="checkbox"/> Sponsored FFI	مؤسسة مالية غير أمريكية مرعية	
Name of Sponsoring Entity:	اسم الكيان الراعي	_____
GIIN of Sponsoring Entity:	رقم تعريف الوسيط الدولي للكيان الراعي	_____
<input type="checkbox"/> Non-Participating FFI	مؤسسة مالية غير أمريكية غير مشاركة	
<input type="checkbox"/> Certified deemed-compliant non-registering local bank	بنك محلي غير مسجل يعتبر ملتزماً	
<input type="checkbox"/> Certified Deemed-Compliant FFI	مؤسسة مالية غير أمريكية تعتبر ملتزمة	
<input type="checkbox"/> Non-Reporting IGA FFI	مؤسسة مالية غير أمريكية غير مُبلّغة حسب اتفاق حكومي	
<input type="checkbox"/> Entity Wholly Owned by Exempt Beneficial Owners	كيان مملوك من مالكيين منتفعين معفيين	
<input type="checkbox"/> أخرى (يرجى التحديد)		_____
Other (Please Specify)		

PART III Terms and Conditions

الجزء الثالث الشروط والأحكام

By signing these Terms and Conditions, the Client confirms and agrees that (notwithstanding any other provision in the Terms and Conditions):

- a) The client shall abide by the purposes of opening the accounts as stated in this form and shall not use the accounts for other purposes. The Bank has the right, in the event that a client does not adhere to this, to close the accounts and notify the regulatory body.
- b) The client shall not deal with persons, entities, companies, organizations, or countries which are prohibited or subject to trade restrictions or economic sanctions, locally or globally. The Bank has the right, in the event that a client does not adhere to this, to close the accounts and notify the regulatory body.
- c) The Client shall provide additional information or documents that the Bank needs from the Client. The Client waives any confidentiality rights applicable under data protection, banking secrecy or similar laws in respect of all information the Bank holds or obtains from the Client which the Bank needs to disclose to comply with its obligations;
- d) The Client permits disclosure of such information to the regulatory and tax authorities, and to the tax authority's agents or sub-contractors engaged for the purpose of centralizing the processing of Client information in another country.
- e) If the Client does not provide the Bank with information or documents the Bank needs within 30 days, the Bank may withhold a proportion of the available balance, including profit / interest, paid to the Client as required by any regulatory or tax authority, and/or close the account and/or terminate the banking facilities of the Client.
- f) If the Client asks the Bank to make a payment to an account based at a financial institution which does not participate or comply with the relevant tax legislation, the Bank may be required, and the Client authorizes the Bank, to withhold certain amounts from the payment and the Bank shall inform the Client if this is the case.
- g) The Bank may transfer the Client's data to another country or countries for processing by and on behalf of the Bank and use agents and sub-contractors to process the Client's data to comply with the Bank's obligations.
- h) The Bank will not be liable to the Client for any loss the Client may suffer as a result of complying with the legislations and agreements in accordance with the above provisions.
- i) The Client shall indemnify the Bank against any and all loss or damages incurred as a result of the Client's breach or non-compliance with these Terms and Conditions or any misrepresentation by the Client of information provided to the Bank, provided that it does not contravene with the Islamic Shari'ah Rules for the Islamic Banking Unit clients wherever applicable.
- j) The Client's consent on the above mentioned arrangements shall override any contradictory terms or consent provided by the Client under any other agreement with the Bank before the date of signing these Terms and Conditions, notwithstanding any clause governing the variation of an earlier agreement with the Bank.

بتوقيع الشروط والأحكام يؤكد العميل ويوافق (بغض النظر عن أي حكم آخر في الشروط والأحكام) على أن:

- (أ) يتعهد العميل بالالتزام بأغراض فتح الحساب كما ورد في هذا النموذج وعدم استخدام الحسابات لأغراض أخرى. ويحق للبنك في حال عدم التزام العميل بذلك إغلاق الحسابات وإبلاغ الهيئة التنظيمية.
- (ب) يلتزم العميل بعدم التعامل مع أشخاص أو هيئات أو شركات أو منظمات أو دول محظورة أو خاضعة لعقوبات اقتصادية أو مفروض عليها قيود تجارية، محليا أو عالميا. ويحق للبنك في حال عدم التزام العميل بذلك إغلاق الحسابات وإبلاغ الهيئة التنظيمية.
- (ت) يقدم العميل معلومات أو مستندات إضافية يحتاجها البنك من العميل و يُسقط العميل أية حقوق مترتبة له ومطبقة بموجب قوانين حماية البيانات أو سرية الأعمال المصرفية أو القوانين المشابهة بشأن كافة المعلومات التي يمتلكها البنك أو يحصل عليها من العميل ويحتاج البنك الإفصاح عنها للوفاء بالتزاماته.
- (ث) يسمح العميل بالإفصاح عن هذه المعلومات إلى المؤسسات التنظيمية والضريبية وإلى وكلاء سلطة الضرائب الذين يتم الاستعانة بهم بغرض مركزية معالجة معلومات العميل في بلد آخر.
- (ج) إذا لم يقدم العميل للبنك المعلومات أو المستندات التي يحتاجها البنك خلال 30 يوما فإنه يجوز للبنك احتجاز جزء من الرصيد المتاح بما في ذلك الربح / الفائدة الذي يدفع إلى العميل وفقاً لما تشترطه المؤسسة التنظيمية أو الضريبية، و/أو إغلاق الحساب و/أو إنهاء التسهيلات البنكية للعميل.
- (ح) إذا طلب العميل من البنك إجراء الدفع على حساب في مؤسسة مالية لا تشارك في التشريع الضريبي ذو الصلة أو لا تلتزم به فإنه يجوز للبنك، ويفوضه العميل بذلك، اقتطاع مبالغ معينة من الدفعة وسوف يبلغ البنك العميل باتخاذ تلك الإجراءات.
- (خ) يجوز للبنك نقل بيانات العميل إلى بلد أو بلاد أخرى لمعالجتها من خلال البنك و نيابة عنه والاستعانة بوكلاء لمعالجة بيانات العميل للوفاء بالتزامات البنك.
- (د) لن يكون البنك مسؤولاً عن أية خسارة قد يتكبدها العميل نتيجة الالتزام بالتشريعات و الاتفاقيات طبقاً لهذه الأحكام.
- (ذ) سوف يعرض العميل البنك ضد أي خسارة أو تلفيات يتكبدها البنك نتيجة مخالفة العميل لهذه الشروط والأحكام، أو عدم التزامه بها أو أي تدليس من جانب العميل للمعلومات المقدمة إلى البنك، بشرط عدم مخالفة أحكام الشريعة الإسلامية لعملاء قسم الخدمات المصرفية الإسلامية، إن انطبق.
- (ر) يوافق العميل على أن الترتيبات المذكورة أعلاه سوف تبطل أي أحكام متعارضة معها أو موافقة تقدم من العميل بموجب أي اتفاق آخر مع البنك قبل تاريخ توقيع هذه الشروط والأحكام بغض النظر عن أي مادة تحكم تغيير اتفاق سابق مع البنك.

PART IV Declaration إقرار **الجزء الرابع**

I/We, _____ authorized signatories of, _____ (entity name),
acknowledge and declare that the information provided in this form is correct and true, correct and complete to the best of my/our knowledge and belief.

I/we do not have any dealings/shall not deal in whatsoever manner that may result in breach of any sanction/restrictions imposed by various local & international regulatory agencies.

I/we undertake to advise the National Bank of Umm Al Qaiwain PSC, including the Islamic Banking Unit where applicable, ("the Bank"), and provide an updated self-certification as and when any change in circumstances occurs, which causes any of the information contained in this form to be incorrect within 30 days.

I/We understand that providing false information, withholding relevant information or responding in a misleading way may result in rejection of my/our application and/or other appropriate action that may be taken against me/us.

I/We hereby authorize the Bank to update details provided in this document in my/our account with you.

أقر أنا/نحن (المفوض/المفوضين) بالتوقيع عن _____ (اسم الشركة) / المؤسسة) وأعلن أن المعلومات الواردة في هذا النموذج صحيحة وحقيقية وكاملة حسب معرفتي/معرفتنا.
كما أنني/أنا ليس لدي/لدينا أي تعاملات ولن أتعامل/نتعامل بأية حال بما يمكن أن يتسبب في مخالفة أي موافقات/قيود تفرضها مختلف المؤسسات التنظيمية المحلية والعالمية.
وأتعهد باخطار بنك أم القيوين الوطني ش.م.ع. وقسم الخدمات المصرفية الإسلامية، ان انطبق، ("البنك"). عند حدوث أي تغيير في الظروف والتي قد تؤدي إلى عدم صحة المعلومات الواردة في هذا النموذج وتقديم إقرار ذاتي محدث خلال 30 يوماً.
أنا / نحن نفهم أن تقديم معلومات كاذبة، أو حجب معلومات ذات صلة أو الاستجابة بطريقة مضللة قد يؤدي إلى رفض طلبي / طلبنا و / أو غيرها من الإجراءات المناسبة التي قد تتخذ ضدي / ضدنا.
أنا / نحن نصح للبنك بتحديث التفاصيل الواردة في هذا النموذج في حسابي/حسابنا.

NAME OF AUTHORIZED SIGNATORIES	الاسم الأشخاص المخولين	الصفة / المنصب CAPACITY / DESIGNATION	SIGNATURE	التوقيع	DATE	التاريخ

For Bank use only

I have reviewed & verified the KYC documentation; including the identity of the applicant/client by checking the documents in original. The above is the true reflection of my knowledge about the sector & client's business as on date. The information provided is in line with the nature & sector of business. I hereby recommend that the relationship of the company be established with the bank.		Branch Manager /RM Name, Signature, and Date
Date	Customer Signature Verified By	Staff ID & Initial

For CPU Use

Received Date:	Signatures Verified By (User ID)		
Client Data Updated In The System	Maker (User ID)	Initial	Date
	Checker (User ID)	Initial	Date